

PYROMANE
Wojciech Chmielarz
Traduit par Erik Veaux
416 pages – 22,50 €



Pyromane

Wojciech Chmielarz

Agullo Noir

Agullo

Agullo

LA PRESSE EN PARLE :

Le Figaro - 26 mai 2017 :



Radio Libertaire - [Bulles Noires](#) :

« Un auteur de polar très prometteur »

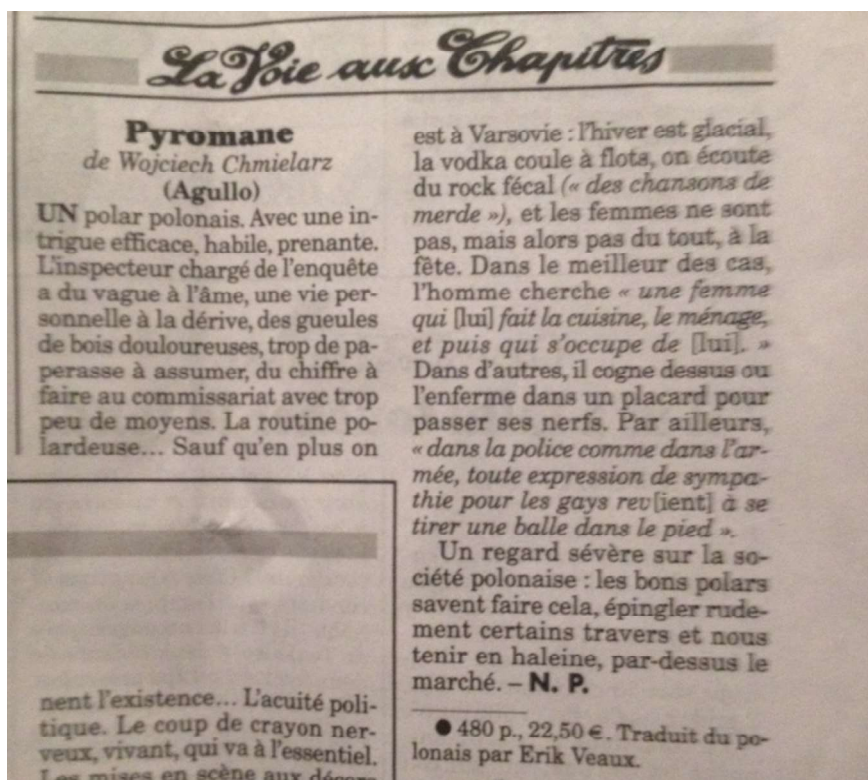
Stéphane Allegeret, Christine Ferniot, Philippe Blanchet, Alain Schuster et Catherine Diran

Radio France Culture - [Mauvais genres](#) :

« C'est la querelle des anciens et des modernes à la sauce policière, le tout dans une Varsovie très compliquée, très misogyne, vraiment la misogynie est pointée du doigt dans ce livre, la misère et la violence sociale également. C'est une véritable enquête bien ficelée doublée d'un vrai regard qui interroge le monde : que demander de plus ? »

Elise Lépine

Le Canard enchaîné :



L'OBS :



L'Express :



PYROMANE

PAR WOJCIECH CHMIELARZ,

TRAD. DU POLONAIS

PAR ERIK VEAUX.

AGULLO, 416 P., 22,50 €.

♥♥♥♥ Le polar polonais est dans la place. Après le succès de son compatriote Zygmunt Miloszewski, auteur de l'excellente trilogie du procureur Teodore Szacki (*Les Impliqués*, *Un fond de vérité* et *La Rage*, Pocket), c'est au tour du jeune Wojciech Chmielarz de venir à la conquête du public français avec ce premier polar plus noir que noir. Spécialiste du grand

banditisme et du crime organisé, le journaliste de 33 ans a enfermé dans ce « *page-turner* » tout ce que la police polonaise a de moins reluisant : les sous-effectifs criants, la mauvaise volonté, les coups bas, la misogynie, la lâcheté patente...

Au cœur d'une Varsovie glaciale, l'antipathique inspecteur Mortka, alias « Le Kub », traque tant bien que mal un pyromane armé de cocktails Molotov. L'atmosphère est brute, crasseuse, patibulaire. La corporation en prend pour son grade, les autres aussi... L'ensemble est de facture classique, mais très réussi. **E. L.**

Guide réalisé par Eric Libiot, avec Jérôme Dupuis, Alexis Lacroix, Estelle Lenartowicz, Baptiste Liger, Marianne Payot, Delphine Peras et Anne Vidalie.

Sang Froid n°6 :

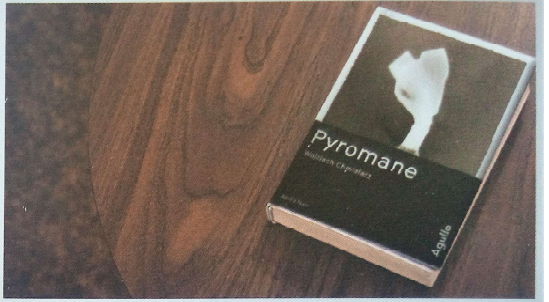
CRITIQUES *polars*

GRAND FORMAT

Pyromane

Wojciech Chmielarz

Commissaire Jakub Mortka, dit « le Kub ». Retenez bien ce nom : il s'apprête à entrer au panthéon de vos flics préférés, rejoignant Adamsberg, Erlendur et Wallander à l'enseigne des inspecteurs légendaires qui font battre vos cœurs d'amateurs éclairés de romans policiers. Il faut une plume brillante pour insuffler la vie à ces enquêteurs attachants : celle de Wojciech Chmielarz est exactement du bon calibre. Le Kub, donc, est l'un des flics les plus doués de Varsovie. L'homme, cependant, est malheureux. Son divorce l'a laissé exsangue, il verse la moitié de son salaire à son ex-épouse et à leurs deux fils. Le voilà échoué dans une colocation ridicule, en compagnie de post-ados tapageurs, obstinés, stupides et prompts à s'embrouiller avec de vilains malfrats. Pendant ce temps, dans les rues de Varsovie, un pyromane lance des cocktails



Molotov par les cheminées. L'enquête mènera Mortka dans les coulisses du show-business, au siège de compagnies d'assurances, dans les cercles de jeu et poing à poing avec de gros gangsters, accompagné d'une profilleuse sagace, sexy et moderne : tout ce que ce bon vieux flic à l'ancienne adore détester. Wojciech Chmielarz peint, à travers son enquêteur mélancolique et perturbé, une Pologne non moins névrotique, bouffée par l'alcool, rongée par la misogynie, royaume des trafics et du magouillage. Suivez la fumée de ce *Pyromane* : elle vous entraîne au cœur d'une enquête addictive, dans les pas d'un nouveau grand nom du polar polonais. Élise Lépine

Pyromane, Wojciech Chmielarz, traduit par Erik Veaux, éditions Agullo, 22€50 - Parution : 4 mai

Lire :

ALLUMEZ LE FEU
WOJCIECH CHMIELARZ

LE POLAR POLONAIS N'A PAS FINI DE FAIRE PARLER DE LUI ! Après le succès de son compatriote Zygmunt Miloszewski, auteur de l'excellente trilogie du procureur Teodor Szacki (*Les Impliqués*, *Un fond de vérité* et *La Rage*), c'est au tour du jeune Wojciech Chmielarz, 33 ans, de venir à la conquête du public français avec ce premier polar, plus noir que noir. Campé dans une Varsovie grise et glaciale, cet efficace *page-turner* relate les mésaventures de l'inspecteur Mortka, alias « le Kub ». Tout juste sorti d'un difficile divorce, le quadragénaire paumé se trouve missionné pour mettre la main sur un obscur pyromane qui sème la mort – et la terreur – dans les rues de la capitale polonaise. Caustique et malicieux, pince-sans-rire, le romancier, spécialiste du grand banditisme, a concentré tout ce que la police polonaise a de moins reluisant : lâcheté, misogynie, coups bas en série... Porté par une intrigue percutante et une galerie de personnages bien trempés, *Pyromane* tient ses promesses et aborde des sujets sociétaux au cœur de l'actualité. En Pologne comme ailleurs. Estelle Lenartowicz



★ ★ *Pyromane* (*Podpalacz*) par Wojciech Chmielarz, traduit du polonais par Erik Veaux, 416 p., Agullo, 22,50 €

« Porté par une intrigue percutante et une galerie de personnages bien trempés, *Pyromane* tient ses promesses et aborde des sujets sociaux au cœur de l'actualité. En Pologne comme ailleurs. »

Estelle Lenartowicz

Quais du polar :

« À METTRE ABSOLUMENT DANS VOS VALISES CET ÉTÉ ! »

Le Parisien :

« Excellent ! »

Sud-Ouest :

7 €

P17 GEN-GIR-PYR-NOR-LAN

LE COIN DES POLARS

Noir del'est
Roman noir Après le Polonais Zygmunt Miloszewski, que les éditions Mirobole de Bordeaux nous ont fait découvrir il y a quelques années, c'est Wojciech Chmielarz qu'Agullo, autre maison bordelaise, présente à ses lecteurs. Un inspecteur enquête à Varsovie sur une série d'incendies criminels. Au détour d'une intrigue classique et bien menée, on croise un procureur nostalgique d'une époque où l'état de droit était une blague. (L. G.)



Pyromane

★★★

« **Pyromane** », de Wojciech Chmielarz, traduit du polonais par Erik Veaux, éd. Agullo noir, 410 p., 22,50 €.

l'icône primaire

LES BLOGUEURS EN PARLENT :

Le blog du polar de Velda :

« Je suis toujours fascinée par le mystère des premières pages. Ce qui fait qu'on sait, tout de suite, si on va "accrocher" ou pas. Pyromane, ça accroche, je vous le dis... »
Catherine Dô-Duc

Unwalkers :

« En ce qui me concerne Jakub Mortka a trouvé une groupie ! Ronchon, têtu, droit dans ses bottes, dans une Pologne où la corruption, la précarité, la misogynie et la violence conjugale (big up à l'auteur pour un gros focus sur ce dernier fléau) font toujours partie du paysage, il ne lâche jamais le morceau. »

Jack is back again :

« Au travers de l'inspecteur Jakob Mortka, l'auteur dresse un portrait au vitriol de la société polonaise. Il y a les nantis d'un côté, les délaissés de l'autre. Une société bien malade, cynique, gangrénée par un individualisme effréné. »

« Vous avez tout le temps pour lire cette première enquête mais sachez que, quand vous l'aurez terminée, vous ne tiendrez plus en place, vous aimeriez vous jeter séance tenante sur les enquêtes suivantes. »

Jean Dewilde

Bonnes feuilles et
mauvaises herbes :

« Un récit efficace, parfois dérangeant. »
Antoine

Demosthène le serial
lecteur :

« Il est des lectures qu'on ne regrette jamais, Pyromane en fait partie.

Avec son regard cynique et son humour acide, l'auteur dépeint une Pologne à la traîne, là où la violence domestique fait rage, là où la corruption est monnaie courante. Une enquête menée de main de maître par le « Kub », héros intègre (oui mais jusqu'à quel point ?) et désabusé qui se hisse haut dans la catégorie des personnages inoubliables. C'est addictif, ça sonne vrai, et c'est putain de très bon ! »

Antoine

On l'a lu :

Une vision de la Pologne qui rejoint celle de Miloszewski, tout en proposant une toute autre manière d'aborder une enquête policière.

Sylvie Sagnes

LES LIBRAIRES EN PARLENT ;

Librairie des Pertuis, Saint-Pierre
d'Oléron :

Sélection policier mai, rayon policier

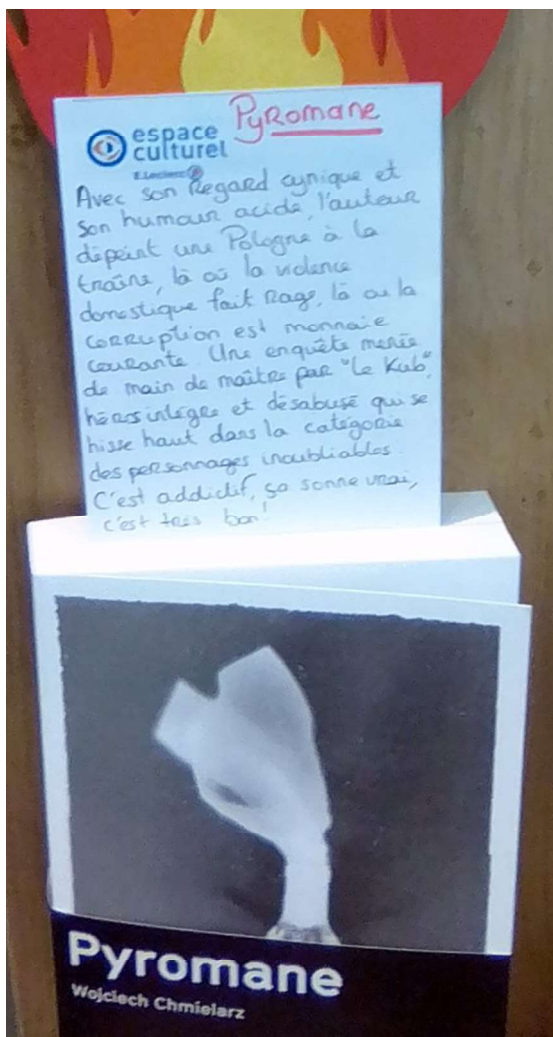
Atout Livre, Paris :

« Wojciech Chmielarz est le Fred Vargas polonais... Vous verrez que l'inspecteur Mortka lancé sur les traces d'un pyromane dans les rues de Varsovie n'a rien à envier à Adamsberg ! »
Nathalène Goossens

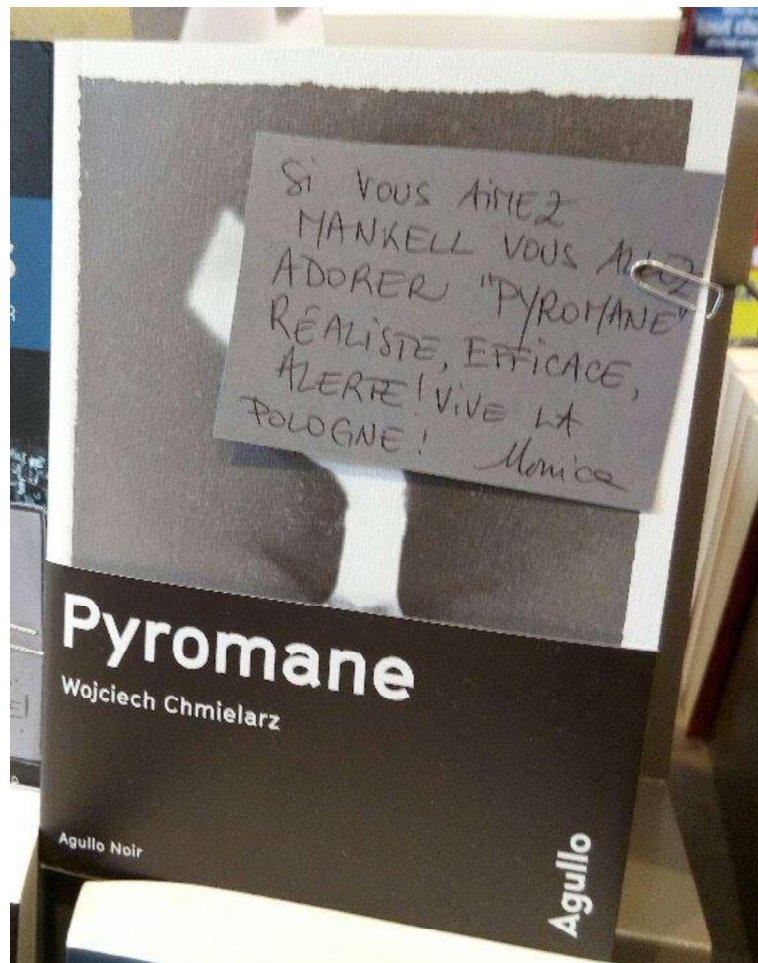
Librairie Acropole, Nice :

« Pour tous ceux qui ont fait le tour des auteurs "du nord » et qui sont avides de nouveaux talents. LE polar du moment pour moi ! »
Aurélié Barlet Dupasquier

Espace culturel E. Leclerc :



Librairie de la Comédie, Bordeaux :



Librairie des livres et nous, Périgueux :

« Du très bon noir. Tout est bon dans ce livre : les méandres et les impasses répétées de l'enquête, les rapports des deux flics avec leur entourage, l'ambiance grise de Varsovie, le dialogue-constat d'échec de leur couple entre Mortka et son ex-femme... Et le dénouement qui m'a surpris et auquel pas une pièce du puzzle ne manque, tous les indices qui égaraient les policiers prennent leur place dans la résolution. Du grand art ! »

Jacky

Hall du Livre, Nancy :

« Nouveau venu dans la galaxie polar, l'inspecteur Mortka convainc d'entrée de jeu. Dans une Varsovie livrée au froid mordant, un pyromane agile met l'équipe d'enquêteurs à rude épreuve ! Un très bon roman sombre et réaliste. Une belle découverte ! »

Valérie

Librairie de
l'Odysée,
Saint-Malo :



Decitre, Grenoble :

Coup de coeur

Le Vent délire, Capbreton :

Coup de coeur

Librairie Forum, Besançon :

Coup de coeur

Quais des brumes,
Strasbourg :

Sélection de l'été

Coiffard, Nantes :

« Voici un excellent roman policier qui nous fait penser à l'univers de Zygmunt Miloszewki avec son titre " Les impliqués". L'auteur dépeint avec talent les problématiques actuelles de la Pologne tout en dévoilant des personnages profonds et intéressants. »

Lucie

Le Square, Grenoble :

« Grâce à Wojciech Chmielarz et à son attachant inspecteur Jakub Mortka, le roman noir polonais n'a pas fini de nous étonner et c'est tant mieux ! »

Librairie Grangier, Dijon :

« Tout simplement génial ! »
Coup de coeur de Delphine

L'atelier 9, Paris :

Coup de coeur d'Alex

Fnac, Caen :

« Premier roman d'une quadrilogie polonaise, Pyromane est LE polar à lire cet été! Plongez au coeur d'une Varsovie glaciale et partez à la découverte des enquêtes de l'inspecteur Morkta, traquant un pyromane incendiant à coup de cocktails molotov les maisons d'un quartier jusque-là paisible... »

Julie

Fnac, Belfort :

« Varsovie, entre froid et grisaille, est le terrain d'action d'un mystérieux pyromane créant un climat de psychose dans les rues de la ville. L'intrigue est bien menée, et l'inspecteur Morkta, nouveau venu dans l'univers policier, suffisamment attachant pour que l'on ait hâte de le retrouver dans une prochaine enquête! »

Isabelle

La femme renard, Montauban :

« Une enquête très bien menée, qui nous happe sans nous laisser le choix toute en nous donnant une vision percutante de la réalité sociale de Varsovie. »

Caroline B.